



## ¡SÍ, USTED PUEDE TRABAJAR!

¿Le interesa volver al trabajo o probar un trabajo por primera vez, pero no está seguro de cómo el trabajo afectará sus beneficios de Seguro Social o si le es posible trabajar?

Muchas personas que reciben beneficios por incapacidad, o solicitan beneficios, realmente quieren trabajar, pero temen que haya consecuencias. Este folleto le brinda la información que usted y su familia necesitan para aprender más sobre los programas, que le ayudarán a regresar al entorno laboral, o a probar el trabajo por primera vez!

¡Podemos ayudarle a encontrar el éxito! Estos recursos recomendados proporcionan información sobre dónde acudir para obtener ayuda e informarse sobre empleos para personas con discapacidades. Se ofrecen servicios de calidad para ayudarle a comprender los programas federales de incentivos laborales, incluyendo los apoyos laborales del Seguro Social, para personas con discapacidades.

## MITOS QUE HEMOS OIDO EN LAS CALLES Y LOS HECHOS QUE LOS DESMIENTEN

### MITO

“Las personas con enfermedades mentales no debieran trabajar.”

### HECHO

Las personas con problemas de salud mental son tan productivas como otros empleados. Las empresas que contratan a personas con condiciones de salud mental reportan buena asistencia y puntualidad, así como motivación, buen trabajo y permanencia en el trabajo a la par o superior a los demás empleados.

### MITO

“¡Perderé mis beneficios por incapacidad, ingresos y seguro de salud, me costaron mucho obtener!”

### HECHO

¡No es así! La Administración del Seguro Social (SSA, por sus siglas en inglés) ofrece incentivos laborales integrales que le permiten conservar sus beneficios por mucho tiempo. Si no le es posible continuar trabajando como resultado de su incapacidad, la SSA puede reiniciar sus beneficios. Debido a que algunas reglas de la SSA pueden ser difíciles de entender, todos los estados tienen recursos de planificación de beneficios para ayudarle a comenzar. <https://www.ssa.gov/redbook/>

### MITO

“Nunca he trabajado antes, así que no tengo las habilidades que los empleadores buscan.”

### HECHO

Las personas con discapacidades con poco o ningún historial laboral encuentran trabajo que cumple con sus fortalezas, preferencias, aptitudes y habilidades. Los servicios de empleo con apoyo se centran en estos factores para ayudarle a buscar y encontrar empleo competitivo en la comunidad.

### MITO

“Mi familia no quiere que yo trabaje porque temen que mis síntomas empeoren.”

### HECHO

Estudios recientes han hallado que el empleo en realidad mejora los síntomas. El trabajo ofrece menos aislamiento social y un sentido de propósito, tan sólo por nombrar dos beneficios. El trabajo es más que un salario que se devenga, y este folleto ofrece recursos útiles para que su familia y amigos apoyen y comprendan sus metas profesionales.

# MÁS INFORMACIÓN Y RECURSOS

## SSA

La SSA tiene un programa gratuito de Boleto para Trabajar disponible para todos los beneficiarios de SSI/SSDI. Especialistas conectan a los individuos con apoyos de empleo en su área, tales como consejería de carrera, capacitación y ubicación en un trabajo. Además, pueden explicar en detalle cómo se afectan los beneficios de una persona que vuelve al trabajo. El sitio web incluye enlaces a recursos de empleo locales y ofrece seminarios web de capacitación gratuitos para beneficiarios y proveedores de servicios. <https://www.ssa.gov/work/>

## Empleo con Apoyo

La Asociación de Personas con Empleo con Apoyo (APSE) ayuda a mejorar y ampliar las oportunidades de empleo integrado, los servicios y los resultados para las personas con discapacidad y cuenta con numerosos recursos para individuos, empleadores y organizaciones comunitarias. <http://apse.org/>

## Centro Nacional de Capacitación y Datos de VCU

El Centro Nacional de Capacitación y Datos de la Universidad de la Mancomunidad de Virginia (VCU) proporciona capacitación integral y asistencia técnica a proyectos de Planificación y Asistencia de Incentivos Laborales (WIPA), a la línea de ayuda de Boleto para Trabajar y a socios comunitarios para asegurar un apoyo preciso y oportuno a los beneficiarios en camino hacia el empleo y la independencia financiera. <https://vcu-ntdc.org/index.cfm>

## WorkforceGPS

La Comunidad de Discapacidad y Empleo de WorkforceGPS, patrocinado por el Departamento de Trabajo de los Estados Unidos (DOL), es una biblioteca de recursos en línea cuyo objetivo es mejorar el número de personas con discapacidades que forman parte de la fuerza laboral y sus experiencias. El sitio ofrece recursos, eventos y noticias para empleadores, empleados y otras partes interesadas. <https://disability.workforcegps.org/>

## Sitio web de SOAR (Alcance, Acceso y Rehabilitación de SSI/SSDI)

El Centro de Asistencia Técnica de SOAR SAMHSA ha reunido recursos de empleo y enlaces para su referencia, incluyendo la *Descripción General Abreviada de los Incentivos Laborales de SSI/SSDI* y la *Guía para Conversaciones de Empleo de SOAR*. <https://bit.ly/3jbCBeN>

## Recursos de discapacidad del DOL

La página de Recursos para la Discapacidad del DOL proporciona estrategias para fomentar una fuerza laboral inclusiva y aumentar las oportunidades de empleo para las personas con discapacidades. <https://bit.ly/2IEBxN2>

**SAMHSA**

Substance Abuse and Mental Health  
Services Administration

Centro de Asistencia Técnica de SOAR de SAMHSA  
<https://soarworks.samhsa.gov/>